

F Yb hb Yf! F Ub XU`Y`]b ; fY]Zgk U`X.´ < Ugg! 9!
A U]`g`Ub g ; Yf]W\ h`[YVfUW\ h`

F YbhbYf`Ui`g; fY]Zgk U`X`k Y[Yb`6Y`Y]X][i b[`j Yfi fhY]`h
; Yf]W\ hij Yf\`Àb[h; Y`XghfUZY`k Y[Yb`VY`Y]X][YbXYf`9!A U]`g
Ub`XYb`6Øf[Yfa Y]ghYf"

; fY]Zgk U`X`ž`8 Yi hgW\`Ub X`!`G]Y`Yf]bbYfb`g]W\`Ub`X]Y
_i f]cgYghYb; Yf]W\ hgZ`Y`Ui`g`XYa`BcfXYb3`<]Yf`]gh`Y]bYfž`XYf
[`Y]W\`XcddY`h`ØVYffUgW\`h`9]b`F YbhbYfž`XYf`]b; fY]Zgk U`X`gY]bY
K i h]b`XYb`HUghYb`Ui`g`Àgghž`a`i`gg`bi`b`a`]h`Y]bYa`U`fhYb`l`fhY]
fYW\`bYb`"F U`ZF`"ž`*`\$`š`À\`fY`U`hi`bX`k`c`b`U`Zhi]b`Y]bYa`D`UhhYbVUi`ž
f]W\`hYh`gY]bY`U[[fYgg]j Y`K`c`fhk`U`[`Y[Yb`b]Ya`UbX; Yf]b[YfYb
U`g`XYb`C`VYfVØf[Yfa Y]ghYf`GhY`ZUb; UggV]bXYf`"b`gY]bYb`9!A U]`g
j`Yfk`YbXYhY`Yf`5i`gXfØW`Y`k`]Y`Ubh]XYi`hgW\`i`bX`i]b_g![fØb!
ZUgW\]gh]gW\`ž`k`Ug`gW\`]Y»`]W\`ni`Y]bYf`5bnY][Y`ZØ\`fhY`"8`cW\`k`Ug
hf]YV`XYb`*`\$!`š`À\`f][Yb`XUni`3

F U`ZF`""]gh`b]W\`h`bi`f`Y]b`F YbhbYfž`gcbXYfb`Ui`W\`Ya`UbXž`XYf`Ui`g
VYfnYi [i b[`_Y]bY; 9N!; YVØ\`fYb`nU`h`"GY]b`9]b_ca`a`Yb`]gh
VYgW\Y]XYb.`9]bY`gW\`a`U`Y`F YbhY`j`cb; \$\$`9i`fc`d`i`g`K`c`b[Y`X`"
5VYf`X]Y`C`dZYffYbhYž`k`Y`W\`Y`Yf`U`g`5i`g[`Y]W\`ZØf`ni`88F!NY]hYb
Yf`]hhYbYg`l`bfYW\`h`Yf\`À`hž`gc`h`Y`[YdZ`AbXYh`k`YfXYbž`k`Ug]`b
ni`g`À`h`W\`YfnØfbhY`"@Ui`h`Y]bYg`6Yf]W\`hg`j`cb`BcfX`_i`f]Yf
VY`_f`À`Zh][hY`Yf`Ua` ; fY]Zgk U`XYf`5a`hg[Yf]W\`hž`X]Y`gc[YbUb`bhYb
]b_g![fØbYb`K`c`_Yb`k`ØfXYb`]a`Ui`ZX]Y`BYfj`Yb`[Y`Yb`"GY]bY
5i`gVfØW\`Y`a`ØbXYhYb`]b`9!A U]`gž`X]Y`b]W\`h`bi`f`X]Y`GhYi`YfVY\`ØfXY
VYhfY`ZYbž`gcbXYfb`Ui`W\`X]fY`_h`VY]a`C`VYfVØf[Yfa Y]ghYf
`UbXYhYb"

@]b_g![fØb!ZUgW\]gh]gW\`Yf`6Øf[Yfa Y]ghYf
i`bhYf`6YgW\`i`gg

F U`Z`F "VYhcbHY`j`cf` ; Yf]Wk hz`Yf` \`A`hY` `b]Wk h`VY`Y`X][Yb`z`gcbXYfb
`YX][`]Wk`gY]bY`A`Y]bi`b[`i`bXhi`b`k`c`Yb`"8`c`Wk`XYf`J`cf]g]hnYbXY
F]Wk hYf`gU\`XUg`UbXYfg`" G]Y`a` ØggYb`bUWkXYb`_Yb`z`VYj`cf`g]Y
`cggWk fY]VYb` z`Yfa` U\`bhY`Yf`XYb`[`fc`YbXYb`F`Yb`hbYf`"J`cf`U`Y`a
C`VYfV`Øf[`Yfa`Y]ghYf` : UggV]bXYfz`XYf`c`Zi`VY`Y`X][YbXY`9!`A`U]`g
Yf` \`A`h`z`VYgh`A`h][hY`ja` `NYi` [YbghUbX`z`k`]Y`gY`f`]\`b`X]Y`U[[fYgg]j`Y
 : cfa`i` `]Yfi`b[`gh`ØfhY`"8]Y`A`U]`g`k`UfYb`j`cb`Xi`fWk[`Ab[]][Yf
5[[fYgg]j`]h`A`h`[Ydf`A[h`z`Ai` » YfhY`Yf`"

8Yf` : U`a` ØbXYhY`]b`Y]bYa` `l`fhY]` . Y]bY` ; Y`XghfUZY`j`cb`%\$) `\$`9i`fc`"
Ni`n`U\`Yb`]b`")`HU[Ygg`A`hnYb`¼` \$`9i`fc`" , VYffUgWkYbX`k`Uf
`YXcWk`z`XUgg]ja` `Ub`Z`Ab[`]WkYb`GhfUZVYZ\`bi`f`)`9i`fc`d`fc
HU[YggUhn`j`YfUbgWk`U[h`k`UfYb`"8]Yg`AbXYfhY`g]Wk`z`bUWkXYa` `XUg
9]b`_ca`a`Yb`XYg`5b[Y`_`U[hYb`[Ydf`Ø`Z`h`i`fXY`"8`c`Wk`F`U`Z`F`"nY][hY
g]Wk` \`Uf`hb`A`W_] [.`8`Ug`_`A`a`Y`Y]bYa` `GWk`i`XY]b[Ygh`Ab`Xb]g[`Y]Wk`z`
gc`XYf`F`Yb`hb`Yf`"9f`Xfc`\hY`gc[Uf`X`Ua`]h`z`X]Y`GhfUZY`b]Wk`h`ni`n`U\`Yb
i`bX`b`chZU`g]bg] ; YZ`Ab[b]g`ni` [Y\`Yb`z`ghUhh`XUg ; Y`X`ni
ØVYfk`Y]gYb`"

8 Ug`l` fhY]` `Yb`hZUWk`h`8]g`_i` gg]cbYb

8Yf` : U`z`XYf`j`]Y`Y` ; fY]Zgk`U`XYf`]b`GhUi`bYb`j`YfgYhnhz`ZØ\`fhY`X`Uni`z`
XUgg` : UggV]bXYf`Yfgha`U`g`j`cf` ; Yf]Wk`h`9fZc`[[Y[Yb`gc`WkY
VY`Y`X][YbXYb`GWk`f]ZhYb`Yfn]Y`hY`"8Yf`C`VYfV`Øf[Yfa`Y]ghYf`
VY`_i`bXYhY`z`XUgg`X]Y`Ub`]\`b`[Yf]Wk`hY`hY`5[[fYgg]j`]h`A`h`b]Wk`h`gdi`f`c`g
Ub`]\`a`j`cfVY][Y`h`"8`UVY]`gY]Yf`bcWk`b]Y`d`\mg]gWk`j`Yf`Y`hnh
k`cfXYb`z`XcWk`X]Y`A`U]`g`VYY]b`hf`A`Wk`h][Yb`gY]bY`@YVYbgei`U`]h`A`h`"

K]Y`**B`8`F`VYf]Wk`hY`h`z`]gh`X]YgYf` : U`Y]b`XYi`h]Wk`Yg`NY]Wk`Yb`XUZØf`z`
XUgg`A`Y]bi`b[gZfY]\Y]h`Ui`Wk`gY]bY` ; fYbnYb` \`Uh`9]b
VYa`Yf`_Ybgk`YfhY`g`l`fhY]`z`XUg`nY][h`z`XUgg`K`cfhY`b]Wk`h`bi`f
HUghYbUb`gWk`A[Y`g]bX`z`gcbXYfb`?`cbgYei`YbnYb` \`UVYb`_`ØbbYb`"**

8YhU]`g

Cfh

; fY]Zgk`U`X`z`8Yi`hgWk`UbX

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY